TECHNICAL MANUAL

ES | EN | FR

BLUE PAPER SPIRIT FORK

2021

ORBEA

Este manual técnico contiene información importante de tu horquilla Orbea Spirit sobre su uso, mantenimiento y repuestos. Leelo con atención.

Puedes ver y descargar todos los manuales de productos Orbea en nuestra web:

www.orbea.com/es-es/soporte/manuales

LEYENDA DE SÍMBOLOS

A lo largo de este manual técnico, se utilizan varios símbolos que detallan instrucciones y advertencias de uso, mantenimiento y montaje. Presta atención a estos símbolos para evitar situaciones peligrosas y asegurar el uso y montaje correcto de todos los componentes.

El significado de estos símbolos se explica a continuación. En este manual, puede que el símbolo aparezca acompañado únicamente de la instrucción relevante para el componente en que describe. Lee la siguiente información con atención para entender su significado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PELIGRO: Situación peligrosa que, si no se evita, provocará lesiones graves o incluso la muerte.

ADVERTENCIA: Situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

ATENCIÓN: Situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO Situación no relacionada con lesiones físicas. Información relevante.

HERRAMIENTAS Y PARES DE APRIETE

LLAVE ALLEN

El número de llave a usar se indica en el interior del símbolo

10 N.m

Pares de apriete: El par de apriete correspondiente (en newton/metro) aparece indicado debajo del símbolo de la herramienta a usar para el elemento que describe.

COMPUESTOS DE MONTAJE

GRASA: Grasa de montaje de calidad para evitar ruidos y fijación de elementos.

ÍNDICE

ES P.02 | EN P.12| FR P.22

01 GARANTÍA ORBEA 4
02 MANTENIMIENTO 5
03 DESPUÉS DE UN GOLPE O IMPACTO 6
041 ADVERTENCIAS DE USO 6
05 USO PREVISTO 7
06 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS 8
07 REPUESTOS Y CABLEADO 9
08 CORTE DEL TUBO DE DIRECCIÓN 10
09 INFORMACIÓN ADICIONAL 11

01 GARANTÍA ORBEA

Nuestro esfuerzo continuo y diario por ofrecer la máxima calidad en nuestras bicicletas nos permite brindar la siguiente garantía y condiciones de cobertura:

GARANTÍA LEGAL

Orbea ofrece al propietario original de la horquilla Spirit una garantía legal de 2 años desde el momento de la compra del artículo, o el periodo estipulado como garantía legal en el país de compra.

Esta garantía cubre todos los productos de Orbea frente a defectos de fabricación y/o falta de conformidad y garantiza la reparación o sustitución del producto defectuoso sin coste adicional para el cliente afectado. Igualmente, esta garantía cubre también los defectos de pintura, barniz y corrosión en la horquilla por el periodo especificado en el párrafo anterior de esta garantía.

Esta garantía no cubre en ningún caso los daños derivados de un uso inadecuado, caídas o accidentes o falta de mantenimiento, así como el deterioro habitual de las piezas de desgaste tales como, a título meramente informativo y no limitativo: retenes, rodamientos, cinta de manillar, radios, cubiertas, sillines, etc.

Para conocer la descripción completa de las condiciones de la cobertura y la garantía legal, visita:

www.orbea.com/es-es/garantia

GARANTÍA DE POR VIDA ORBEA

Como complemento a la garantía legal, Orbea ofrece al comprador original de la horquilla Spirit, y bajo la condición indispensable de presentar el recibo original de compra en el momento de la reclamación, la garantía comercial de por vida Orbea, que cubre los cuadros y horquillas rígidas que montamos en nuestras bicicletas sin límite temporal frente a defectos de fabricación y conformidad de los materiales.

Esta garantía amplía el periodo original de cobertura de los defectos de pintura, barniz y corrosión de los cuadros y horquillas rígidas durante un año más al final del periodo de garantía legal.

Para conocer la descripción completa de las condiciones de la garantía de por vida, visita:

www.orbea.com/es-es/garantia/#garantia-deporvida-orbea

PROCESO DE RECLAMACIONES DE GARANTÍA

Todas las reclamaciones de garantía deben ser procesadas a través de un distribuidor autorizado Orbea, quien realizará el diagnóstico inicial y remitirá a Orbea toda la documentación necesaria para realizar un diagnóstico completo de la reclamación en cuestión. El distribuidor informará al propietario del estado del proceso y de la decisión sobre la reclamación de garantía por Orbea.

Te recomendamos que siempre acudas al distribuidor donde compraste tu horquilla para tramitar una reclamación de garantía. En caso de no poder acudir al distribuidor original, puedes comprobar la lista de distribuidores autorizados en nuestra web o contactar con Orbea para que te indiquemos el distribuidor al que acudir.

www.orbea.com/es-es/distribuidores/?country

www.orbea.com/es-es/contacto/

02 MANTENIMIENTO

Los productos Orbea son cuidadosamente diseñados para ser duraderos, eficientes y fáciles de mantener. Las horquillas de carbono son extremadamente resistentes a la corrosión.

Sin embargo, tu horquilla necesita un mantenimiento periódico para asegurar su correcto funcionamiento, seguridad y longevidad.

MANTÉN LIMPIA TU SPIRIT

Limpia tu horquilla con agua y jabón suave de manera regular para mantenerla como el primer día y poder comprobar el estado de la misma. No utilices agua a presión, ya que podría dañar componentes como los rodamientos o los tubos de la horquilla.

⚠ La suciedad acumulada puede dificultar la inspección visual de los componentes y ocultar daños que podrían potencialmente producir averías o accidentes.

AVISO La suciedad acumulada provoca el desgaste prematuro de los componentes. Los daños por falta de limpieza y mantenimiento no están contemplados por las coberturas de garantía.

INSPECCIONA TU SPIRIT ANTES DE CADA SALIDA

Realiza una inspección rápida antes de cada salida para verificar que tu horquilla se encuentra en óptimo estado de funcionamiento. Podrías encontrar pequeños problemas que se pueden convertir en incidencias importantes durante el trayecto.

Inspecciona el cuadro y la horquilla en busca de daños o grietas. No debe presentar ruidos extraños. Ante cualquier daño en el cuadro o la horquilla, evita el uso de la bicicleta y contacta con tu distribuidor autorizado para una revisión.

⚠ No seguir las indicaciones descritas en estos puntos y utilizar una bicicleta que presenta los síntomas descritos puede provocar accidentes y lesiones graves.

⚠ PARES DE APRIETE. Siempre comprueba los pares de apriete e instala los componentes descritos en este manual siguiendo las indicaciones del par de apriete. Sigue las indicaciones de pares de apriete para componentes de otros fabricantes instalados en tu bicicleta. No observar estas indicaciones puede conducir a la falla de los componentes, accidentes e incluso la muerte.

RECAMBIOS

Utiliza siempre recambios originales Orbea.

⚠ El uso de repuestos no originales puede producir daños que deriven en averías y accidentes de graves consecuencias.

⚠ La instalación de alguno de los componentes descritos en este manual técnico puede estar más allá del conocimiento mecánico de la mayoría de usuarios de bicicletas. Si no estás cualificado para instalar estos componentes, acude siempre a un distribuidor Orbea para la instalación de la horquilla y sus componentes. No instalar los componentes de manera adecuada puede resultar en averías, accidentes y lesiones graves.

AVISO La instalación de repuestos no originales pueden producir daños en tu bicicleta que no están cubiertos por las condiciones de garantía.

03 DESPUÉS DE UN GOLPE O IMPACTO

Caerse de la bicicleta es inherente al ciclismo. Si sufres un accidente con tu bicicleta, asegúrate de que te encuentras bien y pide atención médica si es necesario. Si no has sufrido lesiones, deberás comprobar el estado de tu bicicleta antes de continuar.

INSPECCIONA EL CUADRO Y LOS COMPONENTES DE LA BICICLETA PARA COMPROBAR SI HAN SUFRIDO DAÑOS.

Si detectas algún problema, no sigas circulando con la bicicleta.

PUNTOS A REVISAR

Inspecciona el cuadro y la horquilla para identificar si cualquiera de estos componentes se ha roto o doblado. Si detectas alguna rotura o grieta, debes dejar de utilizar la bicicleta inmediatamente. En cuadros y horquillas de carbono, busca grietas o zonas blandas en el carbono, si detectas alguno de estos síntomas, debes dejar de utilizar la bicicleta inmediatamente.

Los materiales utilizados en cuadros y horquillas de carbono son rígidos y fuertes, pero ante una sobrecarga o impacto, las fibras no se doblan, se rompen. Un impacto lo suficientemente fuerte en este material podría producir daños que, aunque no visibles a primera vista, podrían producir un fallo de los materiales en el futuro. Ante cualquier duda de las consecuencias de una caída o accidente, contacta con tu distribuidor Orbea para un correcto diagnóstico de los materiales.

Incluso en el caso de que no observes daño alguno, presta la máxima atención al sonido de tu bicicleta cuando vuelvas a montar en ella. Las roturas y otros problemas pueden provocar ruidos poco habituales. Si identificas algún ruido poco habitual, deja de usar la bicicleta inmediatamente y contacta con tu distribuidor Orbea para un correcto diagnóstico de la misma.

LLEVA TU HORQUILLA ORBEA A UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO PARA SOMETERLA A UNA INSPECCIÓN PROFESIONAL

Algunas de las consecuencias de una caída o accidente sólo pueden detectarse desmontando la bicicleta completamente para comprobar la presencia de roturas u otras señales de deterioro.

Un golpe o impacto pueden ocasionar graves desperfectos en tu bicicleta y en los componentes de ésta, provocando que fallen o se desgasten prematuramente. Los fallos pueden producirse de manera repentina y sin previo aviso, causando la pérdida de control de la bicicleta, lesiones graves o incluso la muerte.

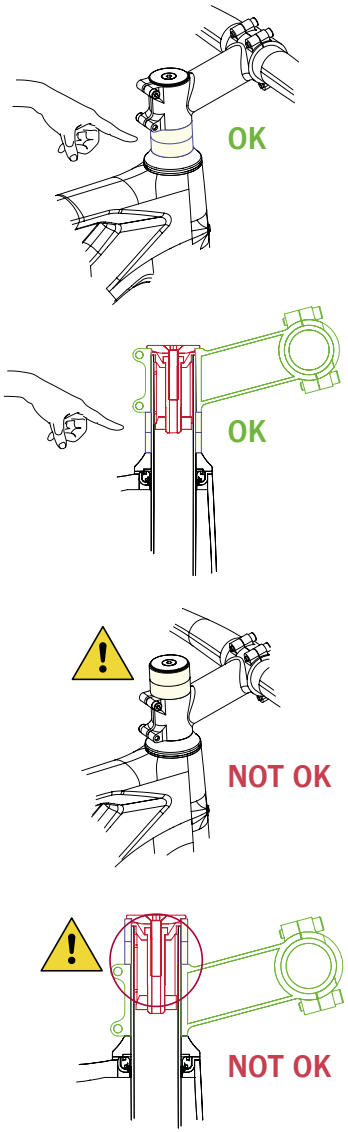
04 ADVERTENCIAS DE USO

TAMAÑO MÁXIMO DE CUBIERTA

Este manual técnico especifica el tamaño máximo de cubierta que puede ser montado en la horquilla Spirit, siempre respeta estas indicaciones al instalar una cubierta en tu horquilla.
Sin embargo, las medidas reales de circunferencia y ancho de cubierta pueden cambiar de un fabricante a otro. Al instalar una cubierta diferente a la que montaba tu bicicleta Orbea originalmente, comprueba que la distancia entre la parte superior y los laterales de la cubierta es de al menos 6 mm entre la misma y cualquier parte del cuadro.

AVISO Daños en el cuadro o los componentes debidos al uso de una cubierta que no observe estas medidas no están cubiertas por las condiciones de la garantía.

POSICIÓN DEL EXPANSOR DE DIRECCIÓN DENTRO DEL TUBO DE LA HORQUILLA. HORQUILLAS DE CARBONO.



Nunca instales separadores de dirección por encima de la potencia. Colocar separadores por encima de la potencia, especialmente en horquillas con el tubo de dirección de carbono, puede provocar que el expansor de dirección dentro del tubo de la horquilla quede posicionado por encima del límite inferior de la potencia, lo que puede forzar los materiales más allá del uso para los que fueron diseñados, potencialmente provocando accidentes y lesiones graves.

La longitud del tubo de dirección de la horquilla siempre debe ser el adecuado para la posición de la potencia en la horquilla. La potencia siempre debe instalarse en el tubo de dirección de la horquilla de manera que ambos tornillos de amarre de la zona posterior de la potencia estén posicionados sobre el tubo de dirección de la horquilla. Nunca montes la potencia de tal manera que el tornillo superior de amarre de la potencia al tubo de dirección quede más arriba del borde superior del tubo de dirección de la horquilla. Esto forzará los materiales más allá del uso para los que fueron diseñados, potencialmente provocando accidentes y lesiones graves.

05 USO PREVISTO

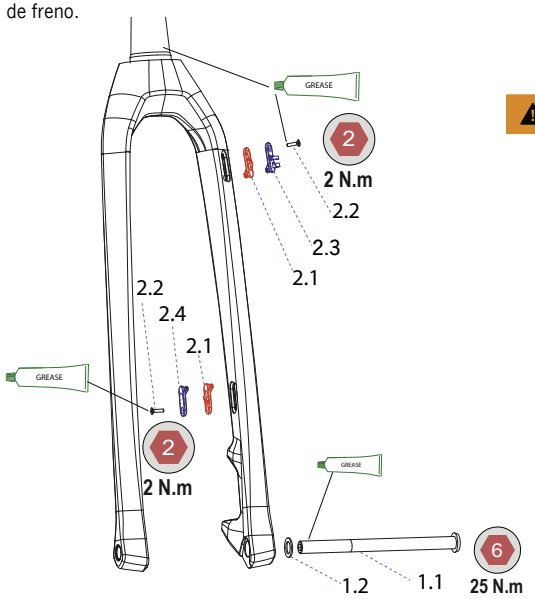
El uso previsto de todos los modelos es ASTM Condition 3, que prevee su uso bajo las condiciones 1 y 2, además de senderos técnicos y naturales con cortados y saltos de hasta 61 cm.
El uso en este terreno requiere de habilidades técnicas y puede llevar a ciclistas principiantes a sufrir lesiones.
Para conocer todas las categorías ASTM, consulta el manual de usuario.

06 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

MATERIAL:	
HORQUILLA	ORBEA OMX CARBON
TUBO DIRECCIÓN	ORBEA OMX CARBON
ESTÁNDAR BUJE DELANTERO	15x110mm
COMPATIBLE CON 15x100mm CON ADAPTADORES	NO
MEDIDAS EJE PASANTE	15x158mm
PASO DE ROSCA	1,5mm
OFFSET	44mm
LONGITUD HORQUILLA (AXLE-TO-CROWN)	479mm
	LA HORQUILLA SPIRIT REPLICA LA LONGITUD DE UNA HORQUILLA CON RECORRIDO DE 100mm CON UN SAG DE 20%)
TUBO DE DIRECCIÓN	CÓNICO. 1 1/8 SUPERIOR, 1 1/2 INFERIOR
LONGITUD TUBO DE DIRECCIÓN (SIN CORTAR)	220mm
PISTA DE RODAMIENTO INFERIOR INTEGRADA	NO
TAMAÑO DE RUEDA	29"
MÁXIMO TAMAÑO CUBIERTA	2.4"
TIPO DE FRENO	DISCO
ESTÁNDAR PINZA DE FRENO	POST MOUNT
TAMAÑO MÍNIMO DISCO DELANTERO	160mm
TAMAÑO MÁXIMO DISCO DELANTERO	160mm
CABLEADO FRENO	INTERNO O EXTERNO (Con juego de guía cables específico)

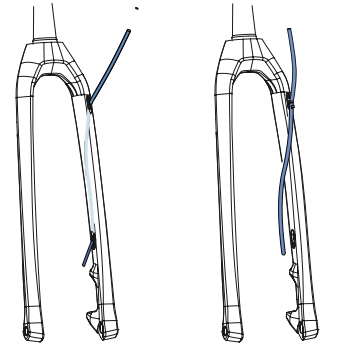
07 REPUESTOS Y CABLEADO

La horquilla Spirit permite el cableado interno o externo del latiguillo del freno delantero mediante el uso de los dos conjuntos de guía cables que se incluyen con la horquilla.
El conjunto de cableado interno permite guiar el latiguillo por el interior del brazo de la horquilla para una apariencia muy limpia.
El conjunto de cableado externo te permite cambiar de horquilla sin necesidad de soltar el latiguillo de la pinza de freno.



Sustituir la horquilla e instalar la pinza de freno, en especial si ha sido necesario soltar el latiguillo de la pinza de freno, son procesos que pueden superar en conocimiento mecánico de la mayoría de usuarios. En caso de no estar cualificado para cambiar o instalar la horquilla correctamente y de manera segura, contacta con un distribuidor autorizado Orbea. La instalación incorrecta de los componentes puede ser causa de accidentes y lesiones graves.

Realiza siempre el par de apriete recomendado por Orbea



Cableado interno *Cableado externo*

01 EJE PASANTE SPIRIT

KIT Nº: X0380000		CANTIDAD
1,1	EJE SPIRIT 15x110x1,5mm	1
1,2	ARANDELA EJE SPIRIT	1

02 KIT GUÍA CABLES EXTERNO/INTERNO SPIRIT

KIT Nº: X0390000		CANTIDAD
2,1	TAPÓN GUÍACABLES INTERNO AGUJERO 5,2mm	2
2,2	TORNILLO AVELLANADO M3x12	4
2,3	GUÍA CABLES FRENO EXTERNO	1
2,4	TAPÓN CIEGO	1

08 CORTE DEL TUBO DE DIRECCIÓN

01

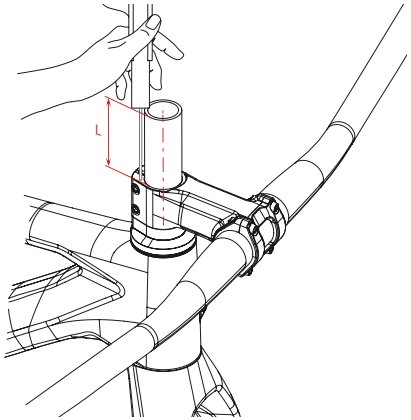
Instala la horquilla en la bicicleta utilizando todos los separadores de dirección y la potencia a usar. Comprime el conjunto asegurándote de que la horquilla está bien asentada en el cuadro y de que todo el conjunto de dirección y potencia se ha asentado correctamente. Aprieta ligeramente uno de los tornillos de fijación de la potencia al tubo de la horquilla para asegurar el conjunto.

⚠ Nunca utilices más de 30mm en separadores entre la potencia y el cuadro. Ésto podría forzar los materiales más allá de las condiciones para las que fueron diseñados, pudiendo provocar roturas que causen accidentes y lesiones graves.

⚠ Nunca instales separadores de dirección encima de la potencia. Lee la sección Advertencias de Uso de este manual antes de usar la horquilla Spirit.

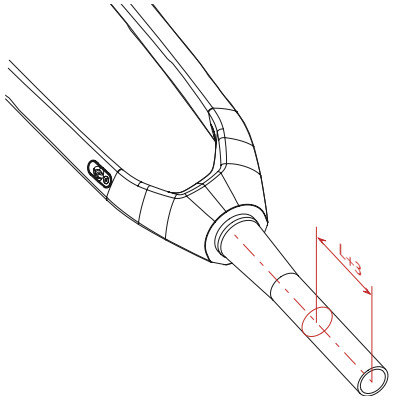
02

Mide la distancia entre el borde superior de la potencia y el borde superior del tubo de dirección de la horquilla. También puedes marcar con un rotulador la altura del borde superior de la potencia en el tubo de dirección de la horquilla Spirit.



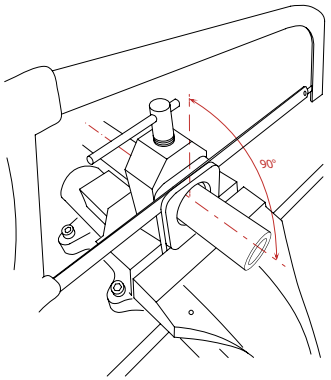
03

Desmonta la horquilla de la bicicleta y añade 3 mm hacia la parte inferior de la horquilla a la distancia que has tomado entre el borde superior de la potencia y el borde superior del tubo de dirección de la horquilla.
Si has marcado el borde superior de la potencia con un rotulador, añade 3 mm a esta marca hacia la parte inferior de la horquilla. Marca la línea de corte.



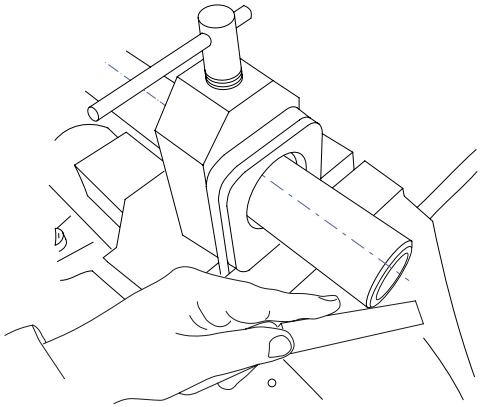
04

Instala el tubo de dirección de la horquilla en una guía de corte y ésta en un tornillo de banco alineando la guía de corte con la marca de corte que has hecho en la horquilla.
El corte del tubo de dirección debe ser de 90º respecto a la línea longtudinal del tubo de la horquilla. Utiliza una sierra específica para corte de componentes de carbono y toma las medidas de seguridad necesarias para evitar inhalar el polvo generado por el corte.



05

Utiliza una lima de corte suave para repasar la zona de corte del tubo de la horquilla después de realizar el corte.



06

Instala la horquilla en la bicicleta, realizando todos los pares de apriete correctos de los componentes.

⚠ Cortar el tubo de dirección de la horquilla e instalar la horquilla en la bicicleta son procesos que pueden estar fuera del alcance de la mayoría de usuarios. En caso de no estar cualificado para cortar o instalar la horquilla correctamente y de manera segura, contacta con un distribuidor autorizado Orbea. La instalación incorrecta de los componentes puede ser causa de accidentes y lesiones graves.

INFORMACIÓN ADICIONAL

ORBEA participa activamente en Facebook y Twitter con su fantástica comunidad global de ciclistas. ¿Busca algún lugar para andar en bici o pasar sus vacaciones? Seguro que alguien le ofrece ideas interesantes:

FACEBOOK

www.facebook.com/OrbeaBicycles

TWITTER

www.twitter.com/Orbea/

YOUTUBE

Visite el canal de Orbea en YouTube; en él encontrará diversos vídeos técnicos y de configuración de gran utilidad:
www.youtube.com/user/OrbeaBicycles

INSTAGRAM

www.instagram.com/orbeabicycles

ORBEA CONTENT

Vea y descargue fotos, vídeos y documentos.
content.orbea.com/us-en/

BLOG ORBEA

www.orbea.com/es-es/blog/

DISTRIBUIDORES ORBEA

Nuestros distribuidores poseen una elevada especialización, por lo que le ayudarán a configurar y mantener su bicicleta Orbea. Puede encontrar una relación completa de distribuidores Orbea en nuestro sitio web:
www.orbea.com/us-en/dealers/?country=INT

CONTACTO

Accede a nuestros datos y formulario de contacto en:
https://www.orbea.com/es-es/contacto/
USA https://www.orbea.com/us-en/contact/

This technical manual contains important information about your Spirit forks, its use, maintenance and replacement parts. Please read it carefully.

You can view and download the technical manuals of all our products on our website:

www.orbea.com/es-es/soporte/manuales

KEY TO SYMBOLS

Throughout this technical manual, various symbols are used that indicate instructions and warnings for use, maintenance and assembly. Pay attention to these symbols to avoid hazardous situations and ensure the correct use and assembly of all components.

The meaning of these symbols is explained below. In this manual, the symbol may appear accompanied only by the relevant instruction for the component described. Read the following information carefully in order to understand their meanings.

SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER: Immediately hazardous situation. If not avoided, serious injury or even death will occur.

WARNING: Potentially hazardous situation. If not avoided, serious injury or even death may occur.

CAUTION: Potentially hazardous situation. If not avoided, minor or moderate injury may occur.

NOTICE Not related to injury. Property situation hazard.

TOOL Y PARES DE APRIETE

ALLEN KEY

The key number is indicated inside the symbol

10 N.m

Tightening torques: The corresponding tightening torque (in Newtons/meter) is indicated beneath the symbol of the tool to use for the element described.

COMPOUND TYPE

GREASE: High quality assembly grease to avoid creaking and SEIZING.

INDEX

01 ORBEA WARRANTY 14
02 MAINTENANCE 15
03 AFTER A CRASH OR AN IMPACT 16
04 WARNINGS OF USE 16
05 INTENDED USE 17
06 TECHNICAL SPECIFICATIONS 18
07 SPARES AND CABLING 19
08 CUTTING THE STEERER TUBE 20
09 ADITIONAL INFORMATION 21

01 ORBEA WARRANTY

Our continuous daily effort to provide maximum quality of our bicycles allows us to offer the following warranty and coverage conditions:

LEGAL WARRANTY

Orbea offers the original owner of the Spirit fork a legal warranty of 2 years from the date of purchase of the items, or the period stipulated as the legal warranty in the country of purchase.

This warranty covers all Orbea products against manufacturing defects and/or lack of compliance and guarantees the repair or replacement of the defective product at no cost to the affected customer. Likewise, this warranty also covers paint, varnish and corrosion defects on all frames and rigid forks assembled on our bicycles during the period specified in the previous paragraph of this warranty. This warranty does not cover in any case damage derived from inappropriate use, falls or accidents or the lack of maintenance, as well as the normal wear and tear of consumable parts, such as, by way of example, but without limitation: seals, bearings, handlebar tape, spokes, tires, saddles, etc.

For a full description of the coverage conditions and the legal warranty, please visit:

www.orbea.com/es-es/garantia

ORBEA LIFETIME WARRANTY

As a supplement to the legal warranty, Orbea offers to the original buyer of the Spirit fork, and under the condition of presenting the original proof of purchase at the moment of the claim, the Orbea lifetime commercial warranty, that covers the frames and rigid forks that we mount on our bicycles against manufacturing defects and material conformity issues with no time limitation.

This warranty extends the original period of coverage against paint, varnish or corrosion defects on the frames and rigid forks for one additional year after the end of the legal warranty period.

For a full description of the warranty conditions for the lifetime warranty, please visit:

www.orbea.com/es-es/garantia/#garantia-deporvida-orbea

WARRANTY CLAIM PROCESS

All warranty claims must be processed through an authorized Orbea dealer, who will perform the initial diagnosis and send Orbea all the necessary documentation for a complete diagnosis of the claim in question. The dealer will inform the owner about the status of the process and the decision made on the warranty claim by Orbea.

We recommend that you always visit the dealer where you purchased your fork to process a warranty claim. If you cannot visit the original dealer, you can check the list of authorized dealers on our website or contact Orbea directly so we can indicate the dealer you should visit.

www.orbea.com/es-es/distribuidores/?country

www.orbea.com/es-es/contacto/

02 MAINTENANCE

Orbea products are carefully designed to be long-lasting, efficient and easy to maintain. The carbon afiber and forks are extremely corrosion-resistant.

However, your fork needs regular maintenance in order to ensure that it works properly and safely, and to ensure its longevity.

KEEP YOUR SPIRIT CLEAN

Clean your forks with mild soap and water on a regular basis to keep it working like new, and check the condition of the frame and its components. Do not use pressurized water, since it could damage components like bearings or the tubes of the fork.

⚠ Accumulated dirt can complicate the visual inspection of the components and hide damage that could potentially cause malfunctions or accidents.

NOTICE Built-up dirt causes the premature wear of components. Damage due to the lack of cleaning and maintenance is not covered by the warranty.

INSPECT YOUR SPIRIT BEFORE EVERY RIDE

Do a quick check before each ride to make sure that your fork is in optimal operating conditions. You might discover small problems that could turn into major issues during the ride.

Inspect the frame and the fork, looking for cracks or other damage. No strange noises should be heard. In the event of any damage to the frame, avoid using the bicycle and contact your authorized dealer for inspection.

⚠ Failure to follow the recommendations outlined in this manual and riding a bicycle that shows signs of the symptoms described above may cause accidents and serious injuries.

⚠ TIGHTENING TORQUES. Always check the tightening torques and install the components described in this manual according to the tightening torque specifications. Follow the tightening torque specifications for components from other manufacturers installed on your Orbea bicycle. The failure to follow these specifications may lead to the malfunction of the components, accidents and even death.

REPLACEMENT PARTS

Always use original Orbea replacement parts.

⚠ The use of non-original replacement parts may cause damage that results in malfunctions and accidents with serious consequences.

⚠ The installation of some of the replacement parts in this technical manual are beyond the mechanical knowledge of most bicycle users. If you are not qualified to install these replacement parts, always visit an Orbea dealer for maintenance on your bicycle and its components. The failure to properly install replacement parts can result in malfunctions, accidents and serious injuries.

NOTICE The installation of non-original replacement parts can damage your bicycle and is not covered by the warranty conditions.

03 AFTER A CRASH OR AN IMPACT

Falling off your bike is part of cycling. If you have an accident on your Orbea bicycle, be sure that you're okay and seek medical care, if necessary. If you are uninjured, you should check the condition of your bicycle before continuing to ride.

INSPECT THE FRAME AND THE BICYCLE COMPONENTS TO SEE IF THEY HAVE BEEN DAMAGED IN ANY WAY.

If you detect any problem, do not continue to ride the bicycle.

POINTS TO CHECK

Inspect the frame and the fork to identify whether either of these components have been broken or bent. If you detect any damage or cracks, you must stop using the bicycle immediately. On carbon frames, look for cracks or soft spots in the carbon. If you detect any of these symptoms, you must stop using the bicycle immediately.

The materials used on carbon frames and forks are rigid and strong, but if overloaded or if they suffer an impact, the fibers do not bend, and they will break. A strong enough impact to this material could cause damage that, while not visible at first glance, could cause the materials to fail in the future. In the case of any doubt about the consequences of a fall or accident, contact your Orbea dealer for a correct diagnosis of the materials.

Check the drivetrain and the wheels to make sure that the components operate correctly. If you discover any damage to the components, stop using the bicycle immediately.
Even if you do not observe any damage, pay close attention to the sound of your bicycle when you ride it again. Damage and other problems can cause unusual noises. If you notice any unusual noise, stop using your bicycle immediately and contact your Orbea dealer for a correct diagnosis of the problem.

TAKE YOUR ORBEA BICYCLE TO AN AUTHORIZED DEALER FOR A PROFESSIONAL INSPECTION.

Some of the consequences of a fall or accident can only be detected by completely disassembling the bicycle to check for the presence of damage or other signs of deterioration.

A collision or impact can cause serious damage to your bicycle and its components, causing them to malfunction or wear out prematurely. Malfunctions can occur suddenly and without notice, causing you to lose control of your bicycle and suffer serious injuries, or even death.

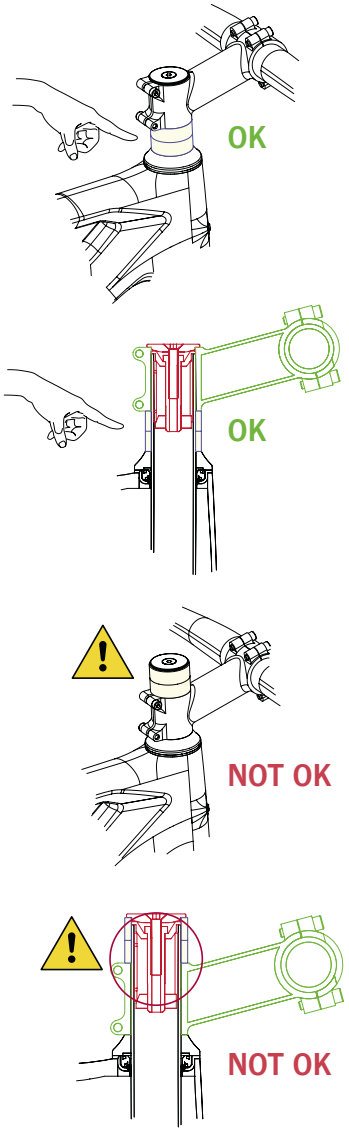
04 WARNINGS OF USE

MAXIMUM TYRE WIDTH

This technical manual specifies the maximum size of the tyres that can be mounted on the Spirit . Always follow these guidelines when installing tyres on your bicycle.
However, the real measurements of the tyre circumference and width may change from one manufacturer to another. When installing a tyre other than that originally mounted on your Orbea bicycle, check that there is at least 6 mm between the top and the sides of the tyre and any part of the frame.

NOTICE Damage to the frame or components due to the use of a tyre that does not comply with these measurements is not covered by the warranty conditions

HEADSET SPACERS ABOVE THE STEM.



Never install head tube spacers above the stem. Placing spacers above the stem, especially on forks with a carbon head tube, can cause the head tub expander inside the fork tube to be positioned above the lower limit of the head tube, which can stress the materials beyond the use for which they were designed, possibly causing accidents and serious injuries.

The length of the fork head tube must always be appropriate for the position of the stem in the fork. The stem must always be installed in the steerer tube of the fork so that both fastening bolts on the back of the stem are positioned above the surface of the steerer tube of the fork. Never mount the stem so that the top fastening bolt of the stem remains above the top edge of the fork steerer tube. This will stress the materials beyond the use for which they were designed, possibly causing accidents and serious injuries.

05 INTENDED USE

The intended use of the Spirit fork is ASTM Condition 3, Technical and natural trails with jumps and drops up to 61 cm.

The use on this terrain requires techincal skils and may lead unexperienced riders to sustain injuries.

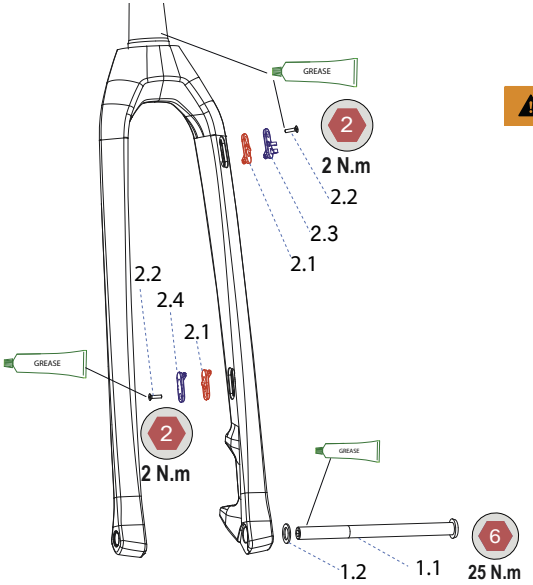
06 TECHNICAL SPECIFICATIONS

MATERIAL:	
BLADES	ORBEA OMX CARBON
STEERER TUBE	ORBEA OMX CARBON
FRONT HUB STANDARD	15x110mm
15x100mm HUB COMPATIBLE (WITH ADAPTORS)	NO
FRONT AXLE MEASUREMENTS	15x158mm
THREAD PITCH	1,5mm
OFFSET	44mm
FORK LENGHT (AXLE-TO-CROWN)	479mm
	THE SPIRIT FORK REPLICATES THE GEOMETRY OF A 100mm TRAVEL FORK WITH A 20% SAG
STEERER TUBE/HEADSET	TAPERED. 1 1/8" TOP, 1 1/2" BOTTOM
STEERER TUBE LENGHT (UNCUT))	220mm
INTEGRATED CROWN RACE	NO
WHEEL SIZE	29"
MAXIMUM TYRE WITH	2.4"
BRAKE TYPE	DISCO
BRAKE CALIPER STANDARD	POST MOUNT
BRAKE ROTOR MINIMUM DIAMETER	160mm
BRAKE ROTOR MAXIMUM DIAMETER	160mm
CABLING	INTERNAL AND EXTERNAL (with specific cableguide set)

07 SPARES AND CABLING

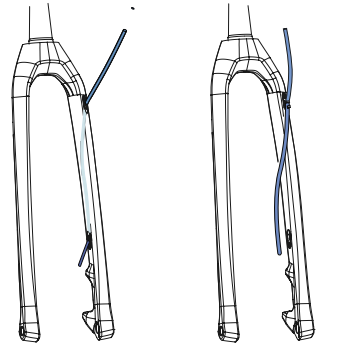
The Spirit fork allows for internal and external routing of the front brake hose with the specific cableguide sets included with the fork.

The internal cableguide set allows the brake hose to be routed internally along the fork blade for a cleaner look.
The external cableguide set allows to replace the fork quickly without having to detach the brake hose from the caliper.



Replacing the fork and installing the brake caliper, especially if the brake hose needed to be detached from the brake caliper, are jobs that may require technical skills beyond the scope of most users.
If you are not qualified to remove or install the fork correctly and safely, take the fork and your bike to a professional bicycle workshop.
The incorrect installation of the components may lead to accidents and cause serious injuries.

Always follow the recommended torque settings



Internal cabling *External cabling*

01 SPIRIT THRU-AXLE

KIT Nº: X0380000		QUANTITY
1,1	SPIRIT THRU-AXLE 15x110x1,5mm	1
1,2	AXLE WASHER 15mm	1

02 SPIRIT INTERNAL/EXTERNAL CABLEGUIDE KIT

KIT Nº: X0390000		QUANTITY
2,1	INTERNAL CABLEGUIDE 5,2mm	2
2,2	COUNTERSUNK BOLT M3x12	4
2,3	EXTERNAL CABLEGUIDE	1
2,4	BLIND COVER	1

08 CUTTING THE STEERER TUBE

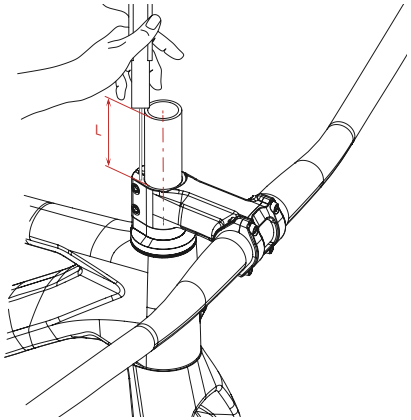
01
Install the fork on the bicycle with all the headset spacers and the stem you intend to use it with. Compress the assembly and make sure that the fork and all headset components are seated correctly.

Tighten one of the stem fixing bolts to keep the assembly in place.

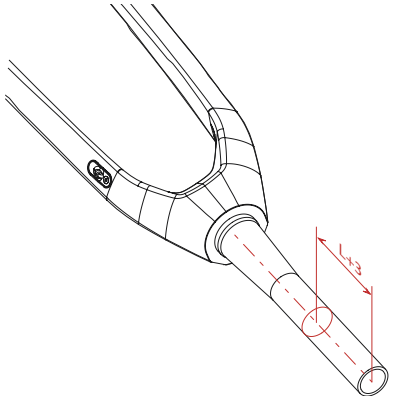
⚠ Never use more than 30mm worth of spacers between the stem and the frame. Using more spacers may stress the materials beyond the use they were designed for and cause breakages that may lead to accidents and serious injuries.

⚠ Never install headset spacers on top of the stem. Read the Use Warnings section of this manual before using the Spirit fork.

02
Measure the distance between the top of the stem and the top edge of the fork steerer tube. You can also use a marker to make a mark on the steerer tube were it meets the top edge of the stem.

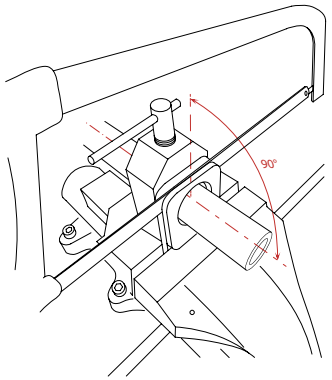


03
Disassemble the stem and the headset and completely remove the fork from the frame. Add 3 mm towards the crown of the fork to the measurement you previously took.
If you marked where the top edge of the stem was on the steerer tube with a marker, add 3 mm to this mark towards the crown of the fork.

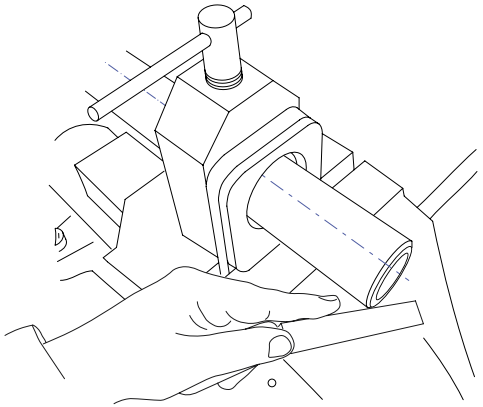


04
Install the fork steerer tube in a cutting guide and the guide on a vice, aligning the final cutting mark on the steerer tube with the cutting guide.

The cut must be 90º against the lenght axis of the steerer tube. Use a carbon specific saw and take the necessary safety measures to avoid inhaling the carbon dust from the cut.



05
Use a fine cut file to clean the cutting area once you have cut the steerer tube to the desired lenght.



06
Install the fork on the bicycle. Make sure to tighten all components to the recommended torque settings.

⚠ Cutting the fork steerer tube and installing the fork on the bicycle are jobs that may require technical skills beyond the scope of most users.
If you are not qualified to perform these processes correctly and safely, take the fork and your bike to a professional bicycle workshop. The incorrect installation of the components may lead to accidents and cause serious injuries.

ADDITIONAL INFORMATION

ORBEA participates actively on facebook and Twitter with our fantastic global community of riders. Looking to find spots to ride or plan a vacation? Someone will have the answers:

FACEBOOK
www.facebook.com/OrbeaBicycles

TWITTER
www.twitter.com/Orbea/

YOUTUBE
Visit our Orbea Channel on You Tube for a variety of helpful setup and tech videos:
www.youtube.com/user/OrbeaBicycles

INSTAGRAM
www.instagram.com/orbeabicycles

ORBEA CONTENT
View and download photos, videos and documents.
content.orbea.com/us-en/

BLOG ORBEA
www.orbea.com/es-es/blog/

YOUR ORBEA DEALER
Our dealers are experts and should be able to assist you with setting up and maintaining your Orbea bicycle. A com-plete listing of Orbea dealers and distributors can be located on our website:
www.orbea.com/us-en/dealers/?country=INT

CONTACT
Access Orbea´s contact details and form at:
www.orbea.com/es-es/contacto
USA https://www.orbea.com/us-en/contact/

For any other question:
orbea@orbea.com

Ce manuel technique contient des informations importantes sur votre fourche Orbea Spirit, son utilisation, son entretien et les pièces de rechange. Veuillez le lire attentivement.
Vous pouvez voir et télécharger tous les manuels des produits Orbea sur notre site Web :

www.orbea.com/es-es/soporte/manuales

SIGNIFICATION DES SYMBOLES

Ce manuel technique contient plusieurs symboles utilisés pour détailler les instructions et les avertissements concernant l'utilisation, l'entretien et le montage. Veuillez prêter attention à ces symboles pour éviter des situations dangereuses et garantir une utilisation et un montage corrects de tous les composants.

La signification de ces symboles est expliquée ci-dessous. Dans ce manuel, le symbole peut être uniquement accompagné de l'instruction pertinente pour le composant qu'il décrit. Veuillez lire attentivement les informations suivantes pour en comprendre la signification.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

DANGER: Situation dangereuse qui peut provoquer des lésions graves ou même la mort si elle n'est pas évitée.

AVERTISSEMENT: Situation dangereuse qui peut provoquer des lésions graves ou même la mort si elle n'est pas évitée.

PRUDENCE: Situation dangereuse qui peut provoquer des lésions graves ou modérées si elle n'est pas évitée.

ALERTE Situation sans aucun lien avec des lésions physiques. Informations pertinentes.

OUTILS ET COUPLES DE SERRAGE

CLÉ ALLEN

6 *Le numéro de clé à utiliser est indiqué à l'intérieur du symbole.*

6
10 N.m

Couples de serrage : Le couple de serrage approprié (en newtons-mètres) est indiqué sous le symbole de l'outil à utiliser pour l'élément qu'il décrit.

ÉLÉMENTS DE MONTAGE

GREASE *GRAISSE : graisse de montage de qualité pour éviter des bruits et la fixation d'éléments.*

INDEX

01 GARANTÍE ORBEA 24
02 MAINTENANCE 25
03 QUE FAIRE APRÈS UN CHOC OU UN IMPACT 26
04 AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'UTILISATION 26
05 UTILISATION PRÉVUE 27
06 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 28
07 PIÈCES DE RECHANGE ET CÂBLAGE 29
08 COUPE DU TUBE DE DIRECTION 30
09 INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES 31

01 GARANTIE ORBEA

Nos efforts continus et quotidiens pour fabriquer des vélos de qualité optimale nous permettent d'offrir la garantie et les conditions de couverture suivantes :

GARANTIE LÉGALE

Orbea offre au propriétaire original de la fourche Spirit une garantie légale de 2 ans à compter de l'achat de l'article, ou pour la période stipulée comme garantie légale dans le pays d'achat.

Cette garantie couvre tous les produits Orbea contre les défauts de fabrication et/ou la non-conformité, et garantit la réparation ou le remplacement du produit défectueux sans frais supplémentaires pour le client concerné. De plus, cette garantie couvre également tous les défauts liés à la peinture, au vernis et à la corrosion de la fourche pendant la période spécifiée dans le paragraphe antérieur.

Cette garantie ne couvre en aucun cas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, de chutes ou d'accidents ou d'un manque d'entretien, ainsi que la détérioration habituelle des pièces d'usure telles que, mais sans s'y limiter : les joints, les roulements, la bande du guidon, les rayons, les pneus, les selles, etc.
Pour une description complète des conditions de couverture et de la garantie légale, rendez-vous sur :

www.orbea.com/es-es/garantia

GARANTIE A VIE ORBEA

Pour compléter la garantie légale, Orbea offre à l'acheteur original de la fourche Spirit, et à condition que le reçu d'achat original soit présenté au moment de la réclamation, la garantie commerciale à vie Orbea, qui couvre les cadres et les fourches rigides que nous montons sur nos vélos sans limite de temps contre les défauts de fabrication et de conformité des matériaux.

Cette garantie prolonge la période de couverture initiale d'une année supplémentaire, à la fin de la période de garantie légale, pour les défauts de peinture, de vernis et de corrosion des cadres et fourches rigides.

Pour une description complète des conditions de la garantie à vie, rendez-vous sur :

www.orbea.com/es-es/garantia/#garantia-deporvida-orbea

PROCESSUS DE DEMANDE AU TITRE DE LA GARANTIE

Toute demande de garantie doit être traitée par un distributeur Orbea agréé, qui effectuera le diagnostic initial et enverra à Orbea tous les documents nécessaires pour établir un diagnostic complet de la demande en question. Le distributeur doit informer le propriétaire de l'état d'avancement du processus et de la décision prise par Orbea concernant la demande au titre de la garantie.

Nous vous recommandons de toujours effectuer la demande auprès du distributeur chez lequel vous avez acheté votre fourche. Si cela s'avère impossible, vous pouvez consulter la liste des distributeurs agréés sur notre site Web ou contacter Orbea pour savoir chez quel distributeur vous rendre.

www.orbea.com/es-es/distribuidores/?country

www.orbea.com/es-es/contacto/

02 MAINTENANCE

Les produits Orbea sont soigneusement conçus pour être durables, efficaces et faciles à entretenir. Les fourches en carbone sont extrêmement résistantes à la corrosion.

Cependant, votre fourche exige une maintenance régulière pour assurer son bon fonctionnement, sa sécurité et sa longévité.

GARDEZ VOTRE SPIRIT PROPRE

Nettoyez régulièrement votre fourche avec de l'eau et du savon doux pour qu'elle reste comme au premier jour et pour pouvoir vérifier son état. N'utilisez pas d'eau sous pression, car elle pourrait endommager des composants tels que les roulements ou les tubes de la fourche.

⚠ La saleté accumulée peut rendre difficile l'inspection visuelle des composants et occulter les dommages susceptibles de provoquer des pannes ou des accidents.

ALERTE La saleté accumulée entraîne l'usure prématurée des composants. Les dommages dus à une absence de nettoyage et d'entretien ne sont pas couverts par la garantie.

INSPECTEZ VOTRE SPIRIT AVANT CHAQUE SORTIE

Effectuez une inspection rapide avant chaque sortie pour vous assurer que l'état de votre fourche est optimal. Vous pouvez rencontrer de petits problèmes qui peuvent se transformer en incidents majeurs pendant votre trajet.

Inspectez le cadre et la fourche à la recherche de dommages ou de fissures. Il ne doiventt produire aucun bruit étrange. En cas de dommages sur le cadre ou la fourche, évitez d'utiliser le vélo et contactez votre distributeur agréé pour effectuer une révision.

⚠ Le non-respect des indications fournies dans ces sections et l'utilisation d'un vélo présentant les symptômes décrits peuvent entraîner un accident et des blessures graves.

⚠ COUPLES DE SERRAGE. Il faut toujours vérifier les couples de serrage et installer les composants décrits dans ce manuel conformément aux indications relatives au couple de serrage. Suivez les instructions relatives aux couples pour les composants d'autres fabricants installés sur votre vélo. Le non-respect de ces instructions peut entraîner la défaillance de composants, des accidents et même la mort.

PIÈCES DE RECHANGE

Utilisez toujours des pièces de rechange originales Orbea.

⚠ L 'utilisation de pièces de rechange autres que celles d'origine peut causer des dommages entraînant des pannes et des accidents aux conséquences graves.

⚠ L'installation de l'un des composants décrits dans le présent manuel technique peut demander des connaissances mécaniques plus approfondies que celles de la plupart des utilisateurs de vélo. Si vous n'êtes pas qualifié pour installer ces composants, contactez un distributeur Orbea pour l'installation de la fourche et de ses composants. Une mauvaise installation des composants peut provoquer des pannes, des accidents et des blessures graves.

ALERTE L'installation de pièces de rechange autres que celles d'origine peut provoquer des dommages sur votre vélo qui ne sont pas couverts par les conditions de garantie.

03 QUE FAIRE APRÈS UN CHOC OU UN IMPACT

La chute de vélo est inhérente au cyclisme. Si vous avez un accident avec votre vélo, assurez-vous que vous n'avez rien et consultez un médecin si nécessaire. Si vous n'avez aucune blessure, il faut vérifier l'état de votre vélo avant de continuer.

INSPECTEZ LE CADRE ET LES COMPOSANTS DU VÉLO POUR DÉTECTER D'ÉVENTUELS DOMMAGES.

Si vous détectez un problème quelconque, ne roulez plus avec le vélo.

POINTS À VÉRIFIER

Inspectez le cadre et la fourche pour déterminer si l'un de ces éléments s'est cassé ou plié. Si vous détectez une rupture ou une fissure, il faut immédiatement cesser d'utiliser le vélo. Pour les cadres et fourches en carbone, recherchez des fissures ou des zones molles dans le carbone. Si vous détectez l'un de ces problèmes, il faut immédiatement cesser d'utiliser le vélo.

Les matériaux utilisés pour les cadres et fourches en carbone sont rigides et résistants, mais en cas de surcharge ou d'impact, les fibres ne se plient pas, elles se cassent. Un impact suffisamment fort sur ce matériau pourrait produire des dommages qui, bien qu'invisibles à première vue, sont susceptibles de provoquer une défaillance ultérieure des matériaux. Si vous avez des doutes sur les conséquences d'une chute ou d'un accident, contactez votre distributeur Orbea pour un diagnostic approprié des matériaux.

Si vous ne constatez aucun dommage, faites néanmoins attention au bruit que fait votre vélo en l'utilisant à nouveau. Les ruptures et autres problèmes peuvent provoquer des bruits inhabituels. Si vous détectez ce type de bruit, arrêtez immédiatement d'utiliser votre vélo et contactez votre revendeur Orbea pour un diagnostic approprié de votre vélo.

PORTEZ VOTRE FOURCHE ORBEA CHEZ UN DISTRIBUTEUR AUTORISÉ POUR UNE INSPECTION PROFESSIONNELLE

Certaines des conséquences d'une chute ou d'un accident ne peuvent être détectées qu'en démontant complètement le vélo pour vérifier l'absence de cassures ou d'autres signes de détérioration.

Un coup ou un impact peut provoquer des dommages graves sur votre vélo et ses composants, et ainsi entraîner leur défaillance ou leur usure prématurée. Des pannes peuvent survenir soudainement et sans avertissement, ce qui peut entraîne une perte de contrôle du vélo, des blessures graves, voire la mort.

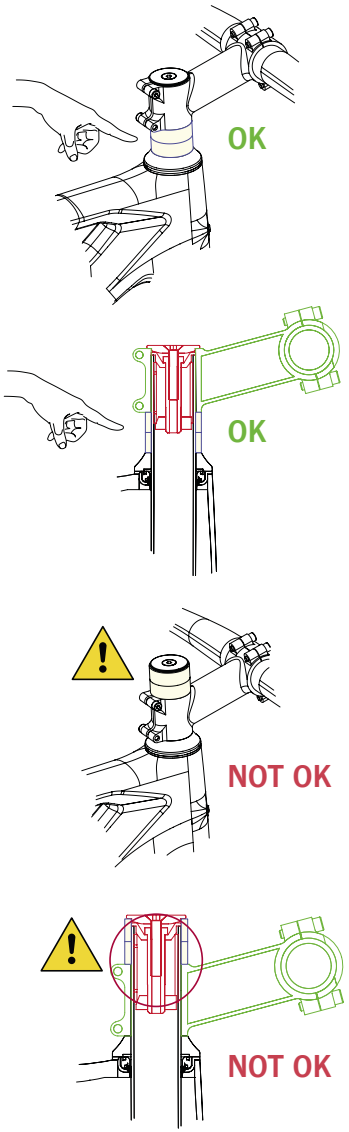
04 AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'UTILISATION

TAILLE MAXIMALE DES PROTECTIONS

Ce manuel technique spécifie la taille maximale de la protection que l'on peut monter sur la fourche Spirit. Suivez strictement ces instructions si vous installez une protection sur votre fourche.
Toutefois, les dimensions réelles de la circonférence et de la largeur de la protection peuvent varier d'un fabricant à l'autre. Si vous installez une protection différente de celle d'origine de votre vélo Orbea, assurez-vous que la distance entre la partie supérieure et les côtés de la protection est d'au moins 6 mm par rapport à n'importe quelle partie du cadre.

ALERTE Les dommages sur le cadre ou les composants dus à l'utilisation d'une protection dont les dimensions sont différentes ne sont pas couverts par les conditions de la garantie.

EMPLACEMENT DE L'EXPANDEUR DE DIRECTION DANS LE TUBE DE LA FOURCHE FOURCHES EN CARBONE.



N'installez jamais d'entretoises de direction au-dessus de la potence. Le fait de placer des entretoises au-dessus de la potence, en particulier sur les fourches avec un tube de direction en carbone, peut provoquer le déplacement de l'expandeur de direction à l'intérieur du tube de fourche au-dessus de la limite inférieure de la potence, ce qui peut forcer les matériaux au-delà de leur utilisation prévue et provoquer d'éventuels accidents et blessures graves.

La longueur du tube de direction de la fourche doit toujours être adaptée à la position de la potence sur la fourche La potence doit toujours être installée dans le tube de direction de la fourche de manière à ce que les deux vis de fixation situées dans la zone postérieure de la potence se trouvent sur le tube de direction de la fourche. Ne montez jamais la potence de manière à ce que la vis de fixation supérieure de la potence sur le tube de direction se retrouve plus haute que le bord supérieur du tube de direction de la fourche. Si c'est le cas, les matériaux seront forcés au-delà de leur utilisation prévue, ce qui pourrait provoquer des accidents et des blessures graves.

05 UTILISATION PRÉVUE

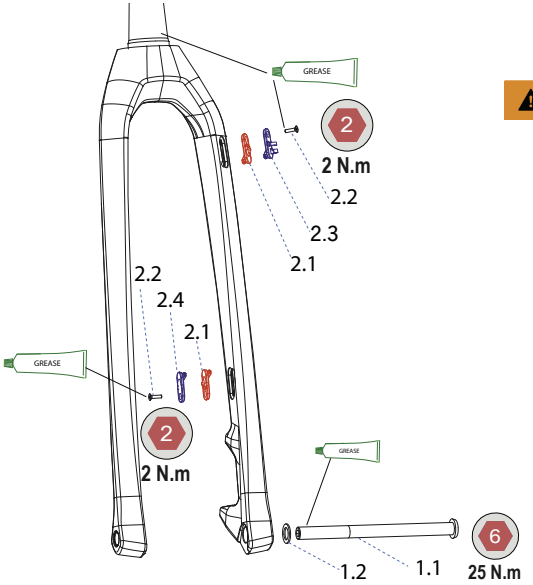
EL'utilisation prévue de tous les modèles est ASTM Condition 3, une utilisation dans les conditions 1 et 2, plus des pistes techniques et naturelles avec des coupes et des sauts allant jusqu'à 61 cm. L'utilisation sur ce type de terrain exige des compétences techniques et peut provoquer des blessures pour les cyclistes novices. Pour toutes les catégories ASTM, veuillez vous référer au manuel de l'utilisateur.

06 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MATÉRIAU :	
FOURCHE	ORBEA OMX CARBON
TUBE DE DIRECTION	ORBEA OMX CARBON
STANDARD ESSIEU AVANT	15x110mm
COMPATIBLE AVEC 15x100 mm AVEC ADAPTATEURS	NON
DIMENSIONS AXE TRAVERSANT	15x158mm
PAS DE VIS	1,5mm
OFFSET	44mm
LONGUEUR FOURCHE (AXLE-TO-CROWN)	479mm
	LA LONGUEUR DE LA FOURCHE SPIRIT EST IDENTIQUE A CELLE D'UNE FOURCHE DE 100 mm AVEC UN SAG DE 20 %.
TUBE DE DIRECTION :	CONIQUE. 1 1/8 SUPÉRIEUR, 1 1/2 INFÉRIEUR
LONGUEUR TUBE DE DIRECTION (SANS COUPER) :	220mm
CHEMIN DE ROULEMENT INFÉRIEUR INTÉGRÉ :	NON
TAILLE DE LA ROUE :	29"
DIMENSIONS MAXIMALES PNEUS :	2.4"
TYPE DE FREIN :	DISC
STANDARD ÉTRIER DE FREIN :	POST MOUNT
DIMENSIONS MINIMALES DISQUE AVANT	160mm
DIMENSIONS MAXIMALES DISQUE AVANT	160mm
CÂBLAGE FREIN :	"INTERNE OU EXTERNE (avec jeu de guide de câbles spécifique)"

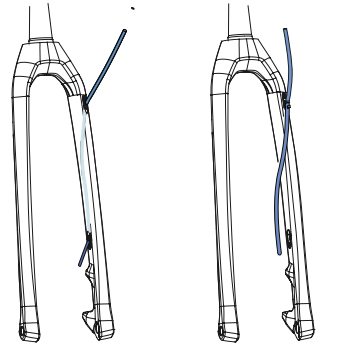
07 PIÈCES DE RECHANGE ET CÂBLAGE

La fourche Spirit accepte le câblage interne ou externe du flexible du frein avant grâce à l'utilisation des deux jeux de guide-câbles fournis avec la fourche.
Le jeu de câblage interne permet de guider le flexible à l'intérieur du bras de la fourche, pour obtenir une apparence impeccable.
L'ensemble du câblage externe permet de changer de fourche sans retirer le flexible de l'étrier de frein.



Le remplacement de la fourche et l'installation de l'étrier de frein, en particulier s'il a fallu retirer le flexible de l'étrier de frein, sont des processus qui peuvent exiger des connaissances mécaniques dont la plupart des utilisateurs ne disposent pas. Si vous n'êtes pas qualifié pour changer ou installer la fourche correctement et de façon sûre, contactez un distributeur agréé Orbea. Une mauvaise installation des composants peut provoquer des accidents et des blessures graves

Il faut toujours appliquer le couple recommandé par Orbea.



Câblage interne *Câblage externe*

01 SPIRIT AXE TRAVERSANT

KIT N°: X0380000		QUANTITÉ
1,1	SPIRIT AXE TRAVERSANT 15x110x1,5mm	1
1,2	RONDELLE 15mm	1

02 JEU GUIDE-CÂBLES CÂBLAGE INTERNE/EXTERNE

KIT N°: X0390000		QUANTITÉ
2,1	CACHE GUIDE-CÂBLES INTERNE TROU 5,2mm	2
2,2	VIS À TÊTE PLATE M3x12	4
2,3	GUIDE-CÂBLES FREIN EXTERNE	1
2,4	CACHE AVEUGLE	1

08 COUPE DU TUBE DE DIRECTION

01

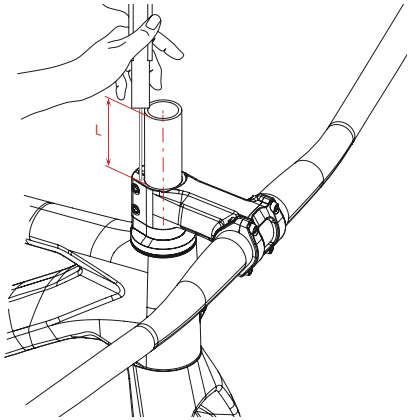
Installez la fourche à l'aide de toutes les entretoises de direction et la potence à utiliser. Serrez l'ensemble en vous assurant que la fourche est bien installée dans le cadre et que l'ensemble direction et potence a été correctement installé. Serrez légèrement une des vis de fixation de la potence sur le tube de la fourche pour sécuriser l'ensemble.

⚠ N'utilisez jamais plus de 30 mm pour les entretoises entre la potence et le cadre. Cela pourrait pousser les matériaux à aller au-delà des conditions pour lesquelles ils ont été conçus, et provoquer des ruptures susceptibles de causer des accidents et des blessures graves.

⚠ N'installez jamais d'entretoises de direction au-dessus de la potence. Lisez la section « Avertissements d'utilisation » de ce manuel avant d'utiliser la fourchette Spirit.

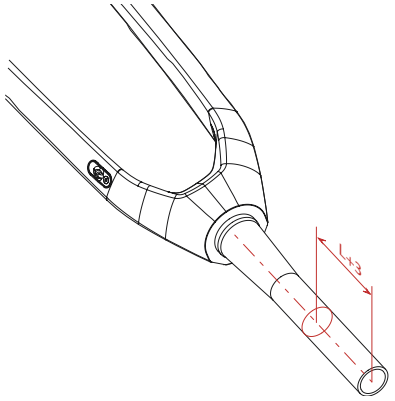
02

Mesurez la distance entre le bord supérieur de la potence et le bord supérieur du tube de direction de la fourche. Vous pouvez également utiliser un marqueur pour marquer la hauteur du bord supérieur de la potence sur le tube de direction de la fourche Spirit.



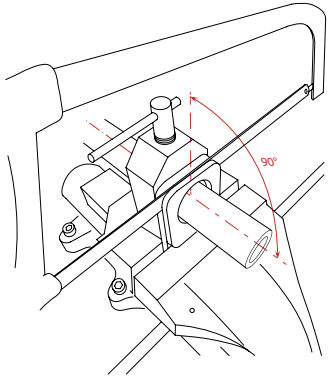
03

Démontez la fourche du vélo et ajoutez 3 mm vers la partie inférieure de la fourche par rapport à la distance que vous avez mesurée entre le bord supérieur de la potence et le bord supérieur du tube de direction de la fourche. Si vous avez marqué le bord supérieur de la potence avec un marqueur, ajoutez 3 mm à cette marque vers la partie inférieure de la fourche. Marquez la ligne de coupe.



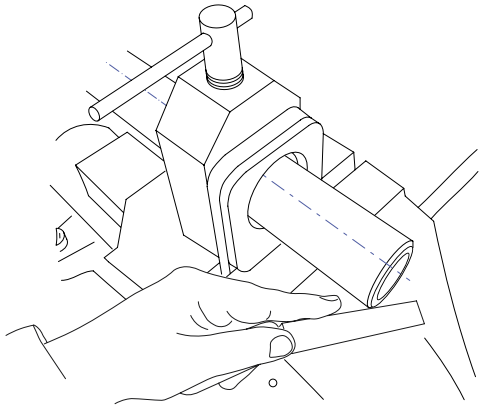
04

Installez le tube de direction de la fourche sur un guide de coupe et ce dernier dans un étau en alignant le guide de coupe avec la marque de coupe que vous avez réalisée sur la fourche. La coupe du tube de direction doit être effectuée à 90° par rapport à la ligne longitudinale du tube de la fourche. Employez une scie spécifique pour couper des composants en carbone et prenez les mesures de sécurité nécessaires pour éviter d'inhaler la poussière générée par la coupe.



05

Utilisez une lime de découpe fine pour passer sur la zone de coupe du tube de la fourche après avoir réalisé la coupe.



06

Installez la fourche sur le vélo, en appliquant tous les couples de serrages appropriés à tous les composants.

⚠ La découpe du tube de direction de la fourche et l'installation de la fourche sur le vélo sont des procédures susceptibles d'exiger des connaissances mécaniques dont la plupart des utilisateurs ne disposent pas. Si vous n'êtes pas qualifié pour couper ou installer la fourche correctement et de façon sûre, contactez un distributeur agréé Orbea. Une mauvaise installation des composants peut provoquer des accidents et des blessures graves.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

ORBEA est très active sur Facebook et Twitter avec sa fabuleuse communauté mondiale de cyclistes. Vous recherchez un lieu pour faire du vélo ou passer des vacances? Il y a sûrement quelqu'un qui a des idées intéressantes à partager.

FACEBOOK
www.facebook.com/OrbeaBicycles

TWITTER
www.twitter.com/Orbea/

YOUTUBE
www.youtube.com/user/OrbeaBicycles

INSTAGRAM
www.instagram.com/orbeabicycles

ORBEA CONTENT
content.orbea.com/us-en/

BLOG ORBEA
www.orbea.com/es-es/blog/

DEALERS
Nos distributeurs possèdent un degré de spécialisation élevé, ce qui leur permet de vous aider à configurer et à prendre soin de votre vélo Orbea. Vous trouverez une liste complète des distributeurs Orbea sur notre site Web : www.orbea.com/us-en/dealers/?country=

CONTACTO
Accédez à nos données et au formulaire de contact à l'adresse suivante : https://www.orbea.com/es-es/contacto/

ORBEA

WWW.ORBEA.COM